

SC-104C C 如何送达企业或公共实体（小额索赔）

您必须送达正确的人，并且填写将被送达的企业及人的准确名称。
使用此表来确保您送达无误，并遵照送达证明（[SC-104](#)表格）的指示。

企业类型：	独资企业 (仅有1名所有者)	合伙企业	房东	公司、联合公司	有限责任公司 (LLC)、有限合伙企业 (LLP)、有限合伙企业 (LP)	未知企业类型
送达：	所有者	如果您起诉的是合伙企业，送达其中一名合伙人即可。 如果您起诉的是合伙企业及合伙人，须送达所有合伙人。	房产所有者或管理者（参阅《民法》第1962至1962.7条）。	在州务卿处有登记的送达代理人或任何公司官员（董事长、副董事长、秘书、财务主管），首席执行官 (CEO)，主计长、首席财务官或总经理	在州务卿处有登记的送达代理人 如要送达有限合伙企业，您也可以送达普通合伙人。	在正常营业时间内负责业务运作的人
在您的送达证明表上填写：	<ul style="list-style-type: none">• 企业名称• 所有者的姓名及其职称	<ul style="list-style-type: none">• 合伙企业名称• 合伙人、总经理，或送达代理人的姓名，及其职称	<ul style="list-style-type: none">• 企业名称（如有）• 所有者的姓名及其职称	<ul style="list-style-type: none">• 公司名称• 公司官员或送达代理人的姓名，及其职称	<ul style="list-style-type: none">• 公司或合伙企业名称• 送达代理人或合伙人姓名，及其职称	<ul style="list-style-type: none">• 企业名称，形式未知• 所有者的姓名及其职称（如您知道）
	确认您填写的所有者及企业名称准确：	<ul style="list-style-type: none">• 县书记员-记录官或县估税员办公室（请求查看虚构商业名称声明）。您的县网站可能有此信息。 查阅：www.counties.org• 市书记员办公室（请求查看营业执照）。您的市网站可能有此信息。		县税收官	在加州州务卿网站的公司、有限合伙和有限责任公司下进行搜索，网址： bizfileonline.sos.ca.gov/search/business 或致电：1-916-657-5448 或 县书记员-记录官（请求查看虚构商业名称声明）。您的县网站可能有此信息。 或 市书记员办公室（请求查看营业执照）。您的市网站可能有此信息。	尝试此页所列的其他资源，以确认其是否知道您所填企业的组织类型，例如公司或独资企业。



需要帮助？
如需免费帮助，请联络您所在县的小额索赔顾问：
【此处插入当地联系信息】

或者，访问：selfhelp.courts.ca.gov/small-claims-advisor

SC-104C C 如何送达企业或公共实体（小额索赔）

您必须送达正确的人，并且填写将被送达的公共机构及人的准确名称。
使用此表来确保您送达无误，并遵照送达证明（[SC-104](#)表格）的指示。

	市、县或公共实体	加州、州机构	联邦机构
送达：	市或县书记员、公共机构首席官员或负责人，或被授权接受送达的代理人	<p>使用此通用送达地址：</p> <p>Office of the Attorney General 1300 I Street Sacramento, CA 95814</p> <p>例外情况：如果您的索赔涉及加州交通部 (Caltrans)，其送达地址为：</p> <p>California Department of Transportation 1120 N Street Sacramento, CA 95814</p>	您无法在小额索赔法庭上起诉联邦机构。
	<p>重要事项！</p> <p>在起诉前，您必须首先向公共实体提交索赔。联络公共实体并询问索赔流程。</p>	<p>注意：</p> <p>在起诉前，您必须首先向州或州机构提交索赔。如需提交索赔，查阅：www.dgs.ca.gov/ORIM/File-A-Claim 或致电：1-800-955-0045</p>	
在您的送达证明表上填写：	<ul style="list-style-type: none"> 市、县或公共实体的名称 市书记员、县书记员、首席官员或送达代理人的姓名及其职称 	<ul style="list-style-type: none"> 您起诉的机构名称 送达代理人姓名 	
确认您填写的所有者及企业名称准确：	<p>致电市或县书记员。请查看电话簿的政府页面。</p> <p>或在加州州务卿网站的加州名册下进行搜索，网址： www.sos.ca.gov/administration/california-roster/</p>	<p>致电机构，以确认送达名称及地址。使用州号码簿： 1-800-807-6755</p> <p>或搜索：www.ca.gov/departments/list/</p>	



需要帮助？

如需免费帮助，请联络您所在县的小额索赔顾问：

【此处插入当地联系信息】

或者，访问：selfhelp.courts.ca.gov/small-claims-advisor